

MF



MF
METAL-FACH
16-100 СОВКУЛКА, УНІФЕССВА62

ФРОНТАЛЬНЫЙ ПОГРУЗЧИК T248

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИЗДАНИЕ I, 2015 PL



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС



ДЛЯ МАШИНЫ

ООО „METAL-FACH“

ул. Кресова 62

16-100 СОКУЛКА

действующая как производитель

Машина

Фронтальный погрузчик

тип/модель: T248

серийный номер:

год производства:

Удостоверяем, что машина, к которой относится данная декларация соответствует требованиям: Директивы 2006/42/ЕС о безопасности машин и оборудования Европейского парламента и Совета Европы от 17 мая 2006 г.

и Распоряжения Министра Экономики от 21 октября 2008 г. о основных требованиях предъявляемых к машинам (Вестник Законов. № 199 положение.1228);

Для оценки соответствия были применены следующие стандарты:

PN-EN 1853+A1:2009

PN-EN ISO 13857:2010

PN-EN ISO 4254-1:2013

PN-EN ISO 12100:2012

- а также стандарты: PN-ISO 3600:1998, PN-ISO 11684:1998 и Объявление Министра Транспорта, Строительства и Морского Хозяйства от 06.06.2013 г. о едином тексте постановления Министра Инфраструктуры о технических условиях транспортных средств и области их обязательного оборудования (Вестник Законов от 22.08.2013 г. положение 951), с внесенными поправками.

Отчет об исследованиях безопасности №: LBC/73/14

Уполномоченный составить техническую документацию: Технический отдел Metal-Fach
Эта декларация соответствия ЕС теряет силу, если машина будет изменена или переоборудована без согласия производителя.

Сокулка

Глава Правления
Яцек Марек Кухаревич

Описание символов применяемых в руководстве

Легенда:

	ЭТОТ СИМВОЛ УКАЗЫВАЕТ НА НЕОБХОДИМОСТЬ ОБРАТИТЬ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ НА ПУБЛИКУЕМУЮ РЯДОМ ИНФОРМАЦИЮ С ОПИСАНИЕМ ОПАСНОСТИ ИЛИ ВАЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ КАСАЮЩЕЙСЯ ИЗДЕЛИЯ.
ВНИМАНИЕ!	

	ЭТОТ СИМВОЛ УКАЗЫВАЕТ НА ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ ОПТИМИЗАЦИИ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ.
ВАЖНО	

	ЭТОТ СИМВОЛ ПРЕДУПРЕЖДАЕТ И УКАЗЫВАЕТ НА НЕОБХОДИМОСТЬ ПОЛНОГО СОБЛЮДЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ ПРАВИЛ БЕЗОПАСНОСТИ ОПЕРАТОРОМ ИЛИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ.
ОПАСНО!	



Благодарим Вас за выбор нашего фронтального погрузчика предназначенного для эффективной работы погрузки и разгрузки сыпучих и объемных сельскохозяйственных материалов. Прочтение этой инструкции позволит Вам оптимизировать загрузку и разгрузку материалов.

Данное руководство содержит подробное оглавление и описание, облегчающее идентификацию и ознакомление с погрузчиком. Информация о безопасности и комфорте работы, описание агрегации с трактором, работы, обслуживания и условий хранения можно найти на последующих страницах руководства.

Каталог запчастей, содержащий список основных частей погрузчика для облегчения их заказа прилагается к данному руководству в электронном виде на компакт-диске. Каталог в бумажном виде можно приобрести у уполномоченных дилеров или непосредственно у производителя.

Как инструкция по эксплуатации, так и каталог запасных частей содержат основную информацию о продукте. Уровень отделки и комплектации продукта может незначительно отличаться от показанного на рисунке в каталоге.

С СОДЕРЖАНИЕМ ЭТОГО РУКОВОДСТВА РАБОТЫ С ПОГРУЗЧИКОМ ДОЛЖЕН ОЗНАКОМИТСЯ КАЖДЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ТЕХНИКИ ДО НАЧАЛА РАБОТЫ. РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВНОЙ ЧАСТЬЮ КОМПЛЕКТАЦИИ ПОГРУЗЧИКА T248



ВАЖНО

Новые руководства по эксплуатации и каталог запчастей можно найти на веб-сайте:
<http://www.metalfach.com.pl/pl/instrukcje.html>

СОДЕРЖАНИЕ

1.	ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПОГРУЗЧИК, ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	6	5.1.2.	Установка рабочего органа с гидравлической системой	23
1.1.	Идентификация погрузчика Т248	6	5.2.	Рабочие органы	24
1.2.	Конструкция фронтального погрузчика	8	5.2.1.	Характеристика рабочих органов	28
1.2.1.	Рама фронтального погрузчика	8	5.3.	Гидравлическая система	28
1.3.	Предупреждающие символы	9	5.4.	Работа погрузчика	29
1.4.	Расположение пиктограмм на машине	11	5.5.	Окончание работы	29
1.4.1.	Расположение пиктограмм на машине по правой стороне	11	6.	ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ	30
1.4.2.	Расположение пиктограмм на машине по левой стороне	11	6.1.	Технические осмотры пользователя	30
1.5.	Характеристика фронтального погрузчика	12	7.	АВТОРИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИС	31
1.6.	Размеры фронтального погрузчика	12	7.1.	Гарантийное обслуживание	31
1.7.	Общие правила техники безопасности	13	7.2.	Текущее техническое обслуживание	31
2.	АГРЕГИРОВАНИЕ ПОГРУЗЧИКА	15	7.3.	Заказ запасных частей	31
2.1.	Трактора совместимые погрузчиком Т248	15	8.	ПЕРЕВОЗКА ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА	31
2.2.	Взаимодействие с приводом	16	8.1.	Перевозка грузов	31
2.3.	Устойчивость погрузчика - трактор	17	8.2.	Участник дорожного движения	32
2.4.	Демонтаж погрузчика.	18	9.	ХРАНЕНИЕ ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА	33
3.	ПЕРВЫЙ ЗАПУСК	19	10.	ОСТАТОЧНЫЙ РИСК	34
3.1.	Первый запуск оборудования управления	20	10.1.	Описание остаточного риска	34
4.	СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ И ТЕКУЩЕЙ РЕГУЛЯЦИИ	20	10.2.	Оценка остаточного риска	35
4.1.	Оператор фронтального погрузчика	20	11.	УТИЛИЗАЦИЯ ПОГРУЗЧИКА	35
4.2.	Размещение элементов текущей регулировки	21	12.	ТИПОВЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	36
5.	РАБОТА ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА	22	13.	ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	36
5.1.	Установка рабочего инструмента	22		ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА	37
5.1.1.	Установка механического рабочего органа	23			

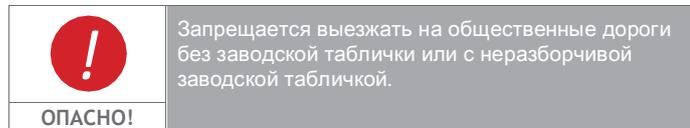
1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПОГРУЗЧИКА, ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1.1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПОГРУЗЧИКА T248

Фронтальный погрузчик идентифицируют на основе заводской таблички, прочно прикрепленной к основной раме погрузчика. Данные на табличке фронтального погрузчика T248 представлены на следующем рисунке.



Рис. 1. Заводская табличка



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВНОЙ ЧАСТЬЮ КОМПЛЕКТАЦИИ ПОГРУЗЧИКА

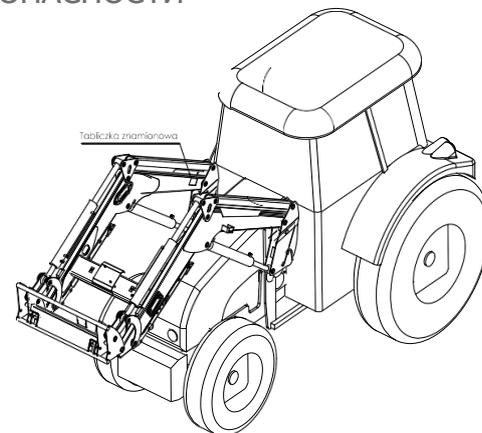
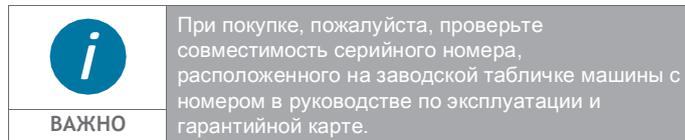


Рис. 2. Место расположения заводской таблички на машине

В случае продажи другому пользователю необходимо обязательно приложить руководство по эксплуатации. Рекомендуется, чтобы поставщик погрузчика хранил подписанное покупателем подтверждение получения руководства по эксплуатации, переданного вместе с машиной новому пользователю.

Пользователь, пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации.



Применение рекомендаций позволит избежать рисков, плавно и эффективно использовать машину и поддерживать гарантийный срок, предоставленный производителем. Подробное описание строения, правил эксплуатации, техники работы и любых других вопросов, связанных с машиной предоставляют авторизованные пункты продажи и производитель погрузчика.

	Запрещено использовать погрузчик лицам, которые не ознакомились с этим руководством по эксплуатации.
ОПАСНО!	

Погрузчик используется по назначению агрегированием его с соответствующими сельскохозяйственными тракторами (раздел 2.1). Фронтальный погрузчик предназначен для погрузки и разгрузки сыпучих и объемных сельскохозяйственных материалов, таких как удобрения, зерно, солома, гравий, корнеплоды, навоз, силос, тюки силоса, сена и соломы.

	Использование погрузчика для целей, отличных от указанных выше рассматривается как неправильное использование.
ВАЖНО	

Погрузчик не оборудован устройствами для предотвращения случайного опускания стрелы.

	Погрузчик не предназначен для подъема грузов, требующего присутствия лиц в непосредственной близости от подвешенного груза.
ВАЖНО	

	Запрещено использовать погрузчик для гибких контейнеров и поддонов.
ОПАСНО!	

При работе оператор погрузчика не подвергается шуму, который может привести к потере слуха оператора, поскольку уровень шума рабочей машины не превышает 70 дБ (А), а рабочее место находится в кабине трактора.

При работе оператор погрузчика не подвергается вибрации, поскольку вибрации рычага передаваемые на конечности оператора не превышают 2,5 м/с², а вибрации действующие на тело составляют менее 0,5 м/с², а рабочее место оператора находится в кабине трактора.

	Несанкционированные изменения освобождают производителя от ответственности за погрузчик и причиненный им ущерб или риск.
ОПАСНО!	

1.2. УСТРОЙСТВО ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА

Фронтальный погрузчик состоит из следующих узлов:

- Ковш поз. 1
- Соединительная рама поз. 2
- Стрела поз. 3
- Кронштейн поз. 4
- Плита крепления поз. 5
- Несущая рама поз. 6
- Подъемный гидроцилиндр поз. 7
- Гидроцилиндр опрокидывания поз. 8

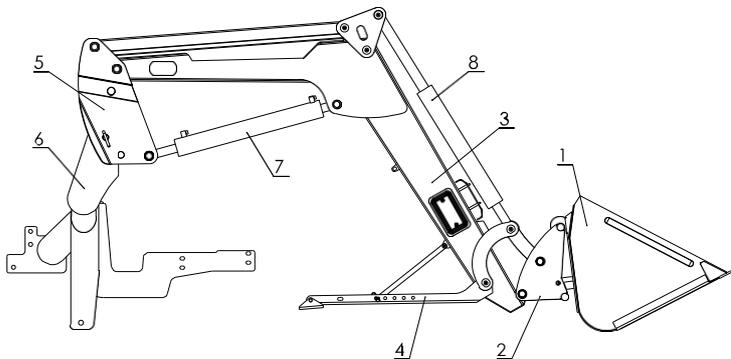


Рис. 3. Устройство погрузчика Т248

Фронтальный погрузчик представляет собой гидравлический механизм, установленный на передней части трактора. Погрузчик питается от гидравлической системы трактора. Крепление погрузчика позволяет несущая рама (6) постоянно установленная на тракторе.

Монтаж рамы производит авторизованный дилер или изготовитель.

Погрузчик монтируется соединением плит крепления (5) являющейся составной частью несущей рамы (6) (раздел 2.2) Рабочее движение вверх-вниз стрелы (3) реализует подъемный цилиндр (7) - гидроцилиндр двустороннего действия. Вращательное движение рамы муфты(2) реализует цилиндр опрокидывания (8) - гидроцилиндр двустороннего действия. Конструкцию погрузчика дополняет кронштейн (4) используемый при агрегировании погрузчика с трактором и хранения машины.

1.2.1. РАМА ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА

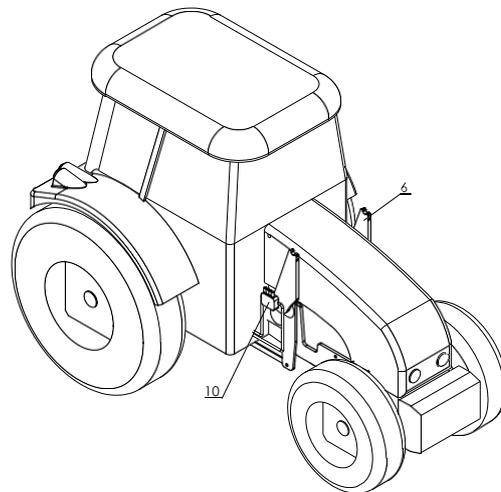


Рис. 4. Рама фронтального погрузчика

Конструкция опорных рам погрузчика приспособлена индивидуально к отдельным видам тракторов. Производитель предлагает несколько десятков видов конструкции таких рам.

Фронтальный погрузчик может быть соединен только с трактором, оборудованным несущей рамой (6), рекомендованной изготовителем и установленной уполномоченным сервисным дилером или производителем.

На правой стороне рамы (6) монтируется гидрораспределитель (10) и подключается к системе гидравлики трактора. В кабине трактора установить рычаг управления (джойстик) и подключить его к распределителю (раздел 5.3).

	Монтаж рамы производить только у официального дилера или производителя.
ВАЖНО	

	После установки в авторизованном сервисном центре не снимать и не заменять раму фронтального погрузчика.
ОПАСНО!	

1.3. ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ

Предупредительные символы на машине (раздел 1.4) информируют оператора об опасности и угрозах, которые могут возникнуть во время эксплуатации. Необходимо сохранять чистоту и читаемость символов.

№ п/п.	Символ (знак) опасности	Значение символа (знака), или содержание надписи	Место расположения
1.		Предупреждение - перед выполнением этой операции прочитайте инструкцию.	Левая плита крепления.
2.		Перед началом технического обслуживания или ремонта, выключить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания.	Правая плита крепления.
3.		Сохраняйте дистанцию от работающего или движущегося погрузчика. Опасность телесных повреждений стрелой погрузчика.	Крепежная рама.
4.		Держите безопасное расстояние до линий электропередач при работе погрузчика.	Крепежная рама.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПОГРУЗЧИК, ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

5.		Поддерживайте безопасное расстояние от	Кронштейн III левый и правый
6.		Точка крепления строп.	II кронштейн левый и правый
7.		Информационная пиктограмма.	Левая плита крепления.
8.		Запрещена перевозка или подъем людей. Сохраняйте дистанцию от работающего или движущегося грузчика.	
9.		Поддерживайте безопасное расстояние от поднятой стрелы или ковша.	
10.		Информационная пиктограмма.	Левая и правая плита крепления
11.		Избегать контакта с жидкостью под давлением.	Правая плита крепления.
12.		Допустимая нагрузка.	Плечи стрелы
13.		Предупреждающая полоса - красно-белая.	Сварная рама

1.4. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПИКТОГРАММ НА МАШИНЕ

1.4.1. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПИКТОГРАММ НА МАШИНЕ ПРАВАЯ СТОРОНА

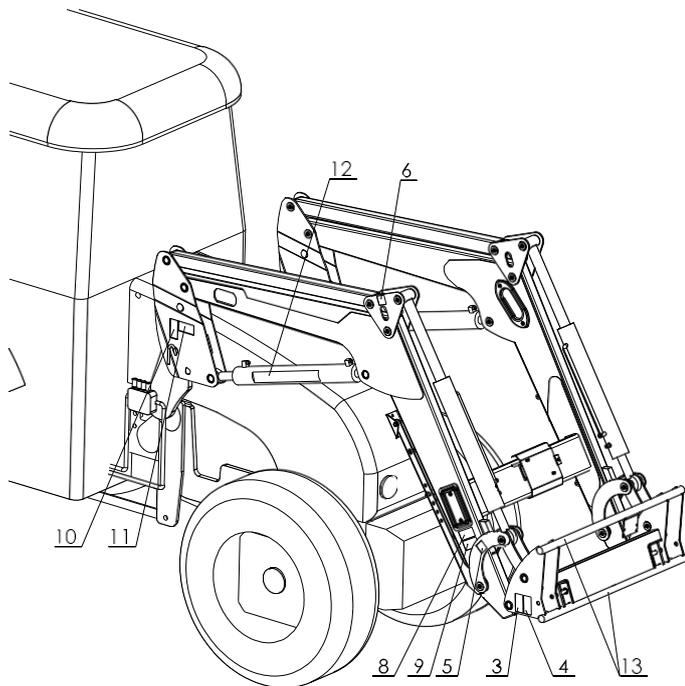


Рис. 5. Расположение пиктограмм на машине - правая сторона

1.4.2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПИКТОГРАММ НА МАШИНЕ ЛЕВАЯ СТОРОНА

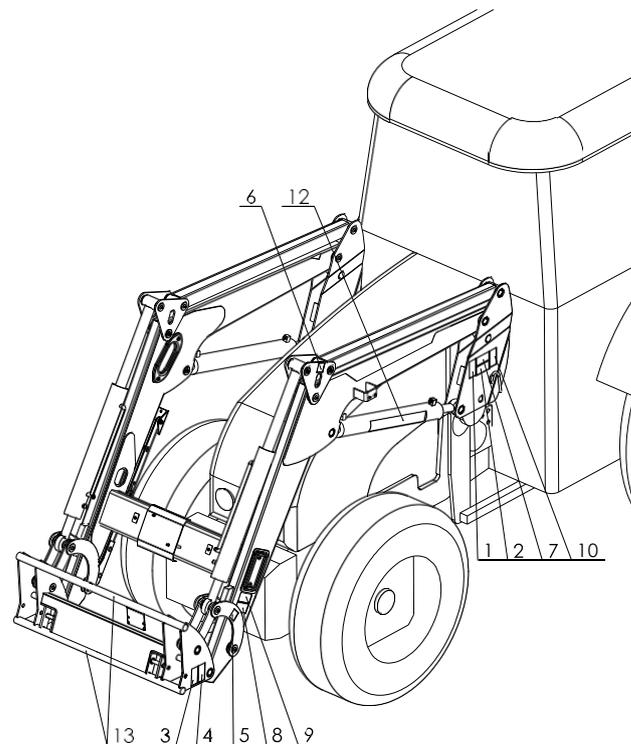


Рис. 6. Расположение пиктограмм на машине - левая сторона

1.5. ХАРАКТЕРИСТИКА ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА

№	Описание	
1.	Вид машины	Фронтальный погрузчик
2.	Производитель	ООО METAL-FACH 16-100 Сокулка, ул. Кресова 62
3.	Тип (модель)	T248
4.	Место установки заводской таблички	Кронштейн погрузчика
5.	Место для номера	на заводской табличке и под ней
6.	Максимальная грузоподъемность,	2000
7.	высота подъема, мм	3700
8.	Высота погрузки ков-шом сыпучих матери-алов, мм	3490
9.	Высота разгрузки ков-шом сыпучих матери-алов, мм	2800
10.	Тип подъемного цилиндра	UCJ415-80/45/690 L UCJ414-80/45/690 P UCJ416-80/45/450
11.	Рабочее давление, МПа	18
12.	Вес погрузчика, кг	550
13.	Масса противовеса +	in. 800

14.	Размеры трактора с погрузчиком в транспортном положении: - длина - ширина - высота [мм]	6100 2100 2700
15.	Рабочая скорость, км/ч	max 10
16.	Транспортная скорость, км/ч	max 15
17.	Количество обслуживающих, чел.	1
18.	Уровень звукового давления на оператора, дБ (А)	ниже 70

Таблица 1. Техническая характеристика погрузчика (Погрузчик установлена на тракторе Farmer F-9258 TE.)

1.6. РАЗМЕРЫ ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА

На рисунке обозначены размеры фронтального погрузчика T248 в крайних положениях рабочего инструмента..

Размеры относятся к погрузчику, смонтированному на тракторе с точкой крепления, расположенной на высоте 1650 мм от земли (рис. 7).

Размеры погрузчика, установленные на других тракторах, отличаются от показанных на рисунке.

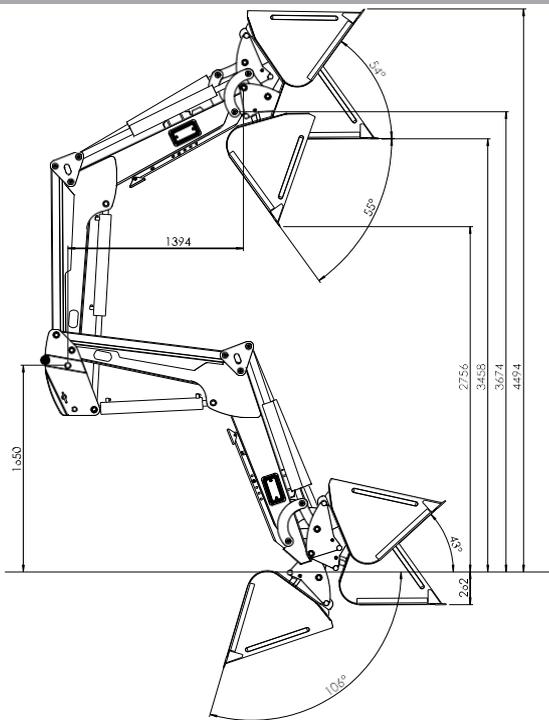


Рис. 7. Размеры погрузчика, установленного на тракторе с точкой крепления, расположенной на высоте 1650 мм от земли. Размеры погрузчика, установленного на других тракторах отличаются от показанных на рисунке.

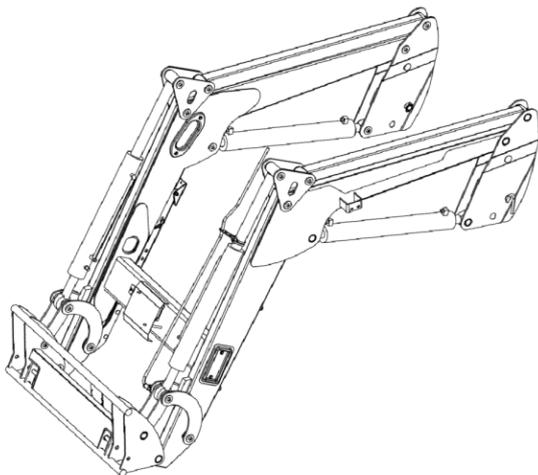
1.7 ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. При использовании и ремонте погрузчика соблюдать правила гигиены и безопасности в сельском хозяйстве, согласно распоряжения Министра Сельского Хозяйства и Продовольственной Экономики от 12 января 1998 года.
2. Оператором фронтального погрузчика может быть исключительно взрослый, имеющий действительные водительские права на сельскохозяйственный трактор, знающий правила безопасности при обращении с сельскохозяйственной техникой и ознакомленный с настоящим руководством.
3. Внимательно прочитайте данное руководство и следуйте его рекомендациям, обращая особое внимание на указания, касающиеся безопасной эксплуатации погрузчика.
4. Руководство указывает на компоненты машины, которые могут представлять потенциальную угрозу. Опасные места отмечены на машине желтыми наклейками с предупреждающей пиктограммой. Обратите особое внимание на опасные места и строго соблюдайте правила.
5. Изучите значение пиктограмм.
6. Любое регулирование работы, ремонт и техническое обслуживание осуществляется с выключенным двигателем, убедившись предварительно, что он правильно защищен от случайного срабатывания.
7. Перед тем как приступить к работе, особенно после длительного перерыва, проверьте техническое состояние погрузчика.
8. Машина должна быть оснащена всеми кожухами и подпорами.
9. Запрещается использовать поврежденные шланги гидравлики. Поврежденный шланг следует немедленно заменить. При замене шлангов использовать непроницаемую защитную одежду и перчатки.
10. Гидравлические шланги погрузчика включаются в систему гидравлики трактора после выключения давления.
11. Установите противовес перед эксплуатацией машины.
12. До и во время работы или транспортировки проверять нет ли по-

- близости, случайных лиц, особенно детей.
13. Запрещается находиться на рабочих инструментах погрузчика.
 14. Во время работы погрузчика следует обеспечить свободное пространство в зоне рабочих элементов.
 15. Запрещается работать на склонах с уклоном свыше 80 поперек склона и 120 вдоль склона.
 16. Не превышайте допустимую грузоподъемность погрузчика.
 17. Используйте крайнюю осторожность при движении с максимальной нагрузкой и при движении по неровностям.
 18. Не поднимайте груз на максимальной высоте на склонах и подъемах.
 19. Запрещается пребывание и обслуживание погрузчика под поднятыми лапами машины.
 20. Будьте предельно осторожны при агрегировании и отсоединении погрузчика от трактора. Машину следует агрегировать с трактором, снабженным несущей рамой, установленной на тракторе (раздел 1.2).
 21. Будьте предельно осторожны при загрузке и выгрузке.
 22. Запрещается проводить погрузочно-разгрузочные работы, требующие помощи третьих лиц.
 23. Запрещается проводить работы по погрузке и разгрузке гибких контейнеров и поддонов.
 24. Во время работы, используйте соответствующую рабочую одежду и обувь с нескользкой подошвой.
 25. Установка гидравлической системы погрузчика управляется только из кабины оператора трактора.
 26. Убедитесь, что в рабочей зоне погрузчика нет низко установленных проводов линий электропередач, телефонных линий или газовых труб (рабочие части машины поднимаются на высоту 4м).
 27. Не делайте резких поворотов и резкого торможения при передвижении с грузом.
 28. Соблюдайте осторожность при подъеме груза. Существует риск падения груза на оператора трактора. Защитная рама трактора обеспечивает только частичную защиту оператора.
 29. Во время транспортировки по дорогам общего пользования соблюдать правила дорожного движения и инструкции производителя (раздел 8.2).
 30. Перед выездом на дороги общего пользования демонтировать ковш погрузчика.
 31. Погрузчик с трактором может передвигаться по дорогам общего пользования без противовеса при условии полной управляемости трактора.
 32. Во время каждого перерыва в работе, выключать двигатель, вынимайте ключ из замка зажигания, включите стояночный тормоз трактора и опустите погрузчик на землю.
 33. При остановке на склоне, кроме действий указанных выше следует подложить клинья блокировки под колесами трактора.
 34. Проверить правильность крепления кронштейна стрелы в положении хранения и в положении для установки на трактор.
 35. Держите давление в шинах на уровне, указанном в инструкции по эксплуатации трактора.
 36. Запрещается работа на погрузчика в нетрезвом состоянии.
 37. Запрещается работа на погрузчике под воздействием наркотиков или лекарств с наркотическими веществами.
 38. Запрещено работать с погрузчиком под воздействием лекарств, которые отрицательно влияют на способность управлять транспортными средствами и общую психомоторику и препаратов, которые вызывают потерю концентрации или затормаживание.
 39. Запрещается ездить с погрузчиком в непосредственной близости от открытого огня.
 40. Всегда соблюдайте правила пожарной безопасности и немедленно устраняйте опасность, возникающую в процессе эксплуатации или хранения погрузчика.

41. Во время работы погрузчика запрещено подходить с открытым огнем и курить в непосредственной близости.

42. Перед каждой поездкой на работу проверь наличие в тракторе порошкового огнетушителя. В случае его отсутствия, трактор должен быть оборудован порошковым огнетушителем.



2. АГРЕГИРОВАНИЕ ПОГРУЗЧИКА

2.1. ТРАКТОРА СОВМЕСТИМЫЕ С ПОГРУЗЧИКОМ Т248

Марка трактора	Тип трактора
CASE	CS 105 PRO
	100 Agrofarm
DEUTZ FAHR	410, 420 Agrofarm
	65 Agroluks (без кабины с защитной рамой)
	85 Agrofarm
	Agroplus 100
	Agroplus 310, 315, 320
	DX 4.5
	F5-12272S
Farmer	F-9258 TE, F-7258 TE
	F-9258 TE, F-7258 TE (с передним TUZ)
	Jumz FJ-8244, F-10244
	685 DT старый тип
FARMTRAC	675 DT (с передним TUZ firmy Zuidberg)
	690 DT, 685 DT (новый полевой тип 2009 г.)
	704WD, 665DT
	804WD, 675DT
	704WD, 665DT
FENDT	Farmer 309 LS Turbomatik
	5083E
JOHNDEERE	5620
	5720, 5820
	5720, 5820
KUBOTA	M108S
	M8560, M9960

LAMBORGHINI	1050, 1060
	75 Rekord (без кабины с защитной рамой)
	R3 EVO85
	R3.90, 105
	R4.95, Same Silver95
LANDINI	105 Vision
	105 Vision(с передним TUZ)
MASSEY FERGUSON	188A
NEW HOLLAND	T 6010 Delta, TS 100A
	T4.75
	T5.105
	T6.120
	TD 5.110
	TL100A, T5040, T5050, T5060
RENAULT	Billancourt 92109
SAME	65, 75 Tiger (без кабины с защитной рамой)
	Dorado ³ 90, Deutz Fahr Agroplus 410
	Explorer ³ 105
	Explorer ³ 85, 100
STEYER	9105MT, 9095MT, 9085MT_Case IH CS95 Pro
VALTRA	A95
ZETOR	105, 110 ProximaPlus
	90, 100 Proxima (новый 2012 г.)
	95, 100 Proxima Power
	95, 105, 115 Forterra

2.2. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ПРИВОДОМ

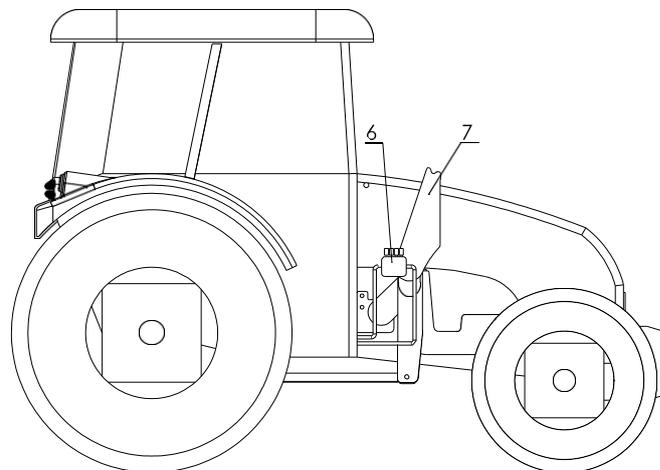


Рис. 8. Соединение погрузчика с трактором.

	Установку рамы на тракторе производит авторизованный диллер или изготовитель.
ВАЖНО	

На рисунке выше показан трактор с установленной рамой. С правой стороны рамы (7) должен быть установлен двухсекционный гидрораспределитель погрузчика (6). Включите разветвитель в систему гидравлики трактора.

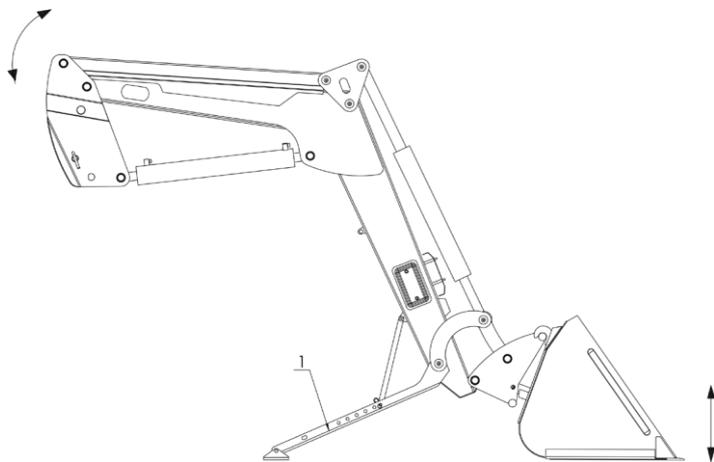


Рис. 8а. Соединение погрузчика с трактором.

- погрузчику на расстояние, позволяющее подключать к гидравлическому погрузчиком с двухсекционным распределителем (6),
- подключить шланги гидравлической системы погрузчика с двухсекционным распределителем (6),
- вставить соединительное устройство в гнездо рамы, установленной на тракторе (выполняя движения гидроцилиндров погрузчика (раздел 3) и при необходимости выполнить точное перемещение трактора),
- зафиксировать соединения рамы с помощью булавки и шплинтов,
- сложить кронштейн (1).

	Не снимайте установленной сервисной службой рамы.
ВАЖНО	

2.3. УСТОЙЧИВОСТЬ СИСТЕМЫ ПОГРУЗЧИК-ТРАКТОР

Монтаж погрузчика на тракторе приводит к смещению центра тяжести и в крайних случаях оказывает неблагоприятное воздействие на стабильность системы.

Корректировки смещения центра тяжести производят путем установки на задней части рамы противовеса обеспечивающего нагрузку на заднюю ось заднего больше, чем 20% массой системы (сумма масс трактора, погрузчика и , ковша, противовеса и груза).

	Проверьте стабильность системы перед началом работы с нагрузкой с максимальным допустимым весом.
ОПАСНО!	

	Первое соединение с загрузчиком трактора выполнять в присутствии уполномоченного дилером работника или опытного оператора.
ВАЖНО	

Подключите погрузчик к трактору, выполняя следующие действия:

- на твердом покрытии и ровной поверхности установить погрузчик подпирая его кронштейном (1), как показано на рис. выше,
- трактором с установленной рамой (7) осторожно подъехать к

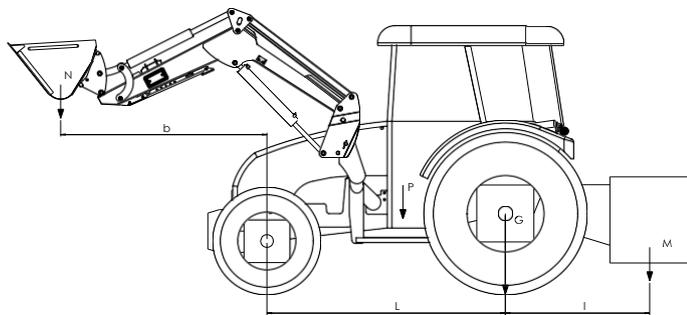


Рис. 9. Устойчивость системы погрузчик-трактор.

Устойчивость системы обеспечивается путем выполнения

условия:
$$\frac{G \cdot L + M(l + L) - N \cdot b}{L} \geq \frac{P + N + M}{5}$$

где:

P - масса (кг) трактора со стрелой,

M - масса (кг) заднего противовеса,

G - нагрузка на заднюю ось (кг) при установленном устройстве для крепления ковша и стрелы в положении максимального выдвижения (без заднего противовеса),

b - горизонтальное расстояние (мм) от передней оси до центра тяжести ковша с нагрузкой при максимально выдвинутом положении,

l - горизонтальное расстояние (мм) от задней оси до центра тяжести заднего противовеса,

L - колесная база (мм).

Проверку выполнения условия стабильности производят авторизированные дилеры продавца.

Пользователь может проверить выполнение условия стабильности, взвесив дважды максимально загруженный трактор с полным снаряжением.

2.3. ДЕМОНТАЖ ПОГРУЗЧИКА.

	Действие отключения погрузчика от трактора выполняет один оператор самостоятельно.
ВАЖНО	
	Рекомендуется первое соединение с трактором и первое отключение погрузчика от трактора, производить в присутствии работника уполномоченного дилера или сервисной службы изготовителя.
ВАЖНО	
	Для хранения погрузчика следует подготовить ровную поверхность с твердым покрытием.
ВАЖНО	

Убедитесь в том, в области хранения погрузчика и в непосредственной близости нет случайных прохожих, особенно детей 

	Upewnić się o szczelności układu hydrauliki siłowej.
ВНИМАНИЕ!	

Отсоедините погрузчик от трактора выполняя следующие действия:

- осторожно опустите погрузчик, опирая ковш (2) о поверхность,
- снимите кронштейн (1), опереть о поверхность и заблокировать опертый о поверхность кронштейн (1),

- опустить погрузчик на землю,
- извлечь болты крепления,
- гидроцилиндр (3) слегка приподнять плиту крепления (4),
- погрузчик должен торчать из несущей конструкции,
- отсоединить шланги гидравлики погрузчика от гидравлического распределителя.

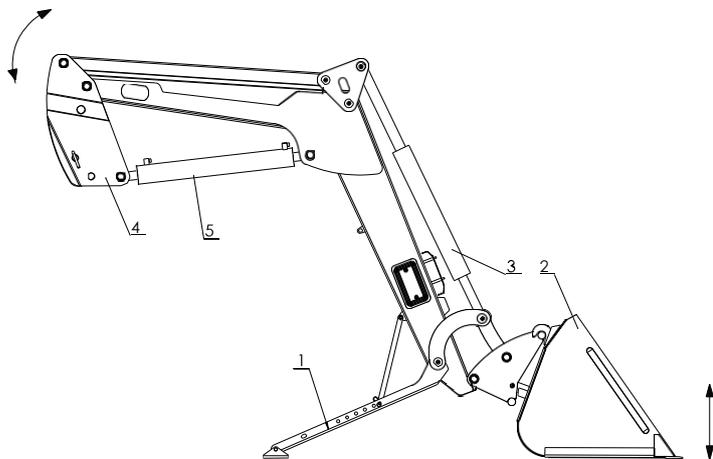


Рис. 10. Отсоединение погрузчика.

3. ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

ВАЖНО Первый запуск недавно приобретенного фронтального погрузчика, производить в присутствии опытного оператора или работника сервисной службы продавца.

ОПАСНО! Перед первым использованием погрузчика внимательно ознакомьтесь с данным руководством, обращая особое внимание на разделы о безопасности оператора и посторонних лиц.

ВАЖНО Если есть неопределенность в отношении безопасности, обратитесь к своему дилеру или изготовителю.

Включить гидравлические шланги в двухконтурную систему внешней гидравлики трактора.

Подключите двухсекционный гидрораспределитель (установленный на раме погрузчика) к гидравлической системе трактора, не оснащенного наружной двухсекционной гидравлической системой (раздел 5.3).

Установите рычаг (джойстик) в кабине трактора, оснащенного наружной двухконтурной гидравлической системой (раздел 4.1).

ВАЖНО Храните погрузчик с установленным ковшом (раздел 9 - хранение погрузчика).

ОПАСНО! Проверьте стабильность системы перед началом работы с максимальной нагрузкой.

3.1. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ РЫЧАГА

Рычаг направляет работу распределителя и электромагнитного клапана, обеспечивая плавное и точное управление фронтальным погрузчиком. Распределитель управляет стрелой и ковшом, а электромагнитный клапан позволяет открывать и закрывать грейфер.

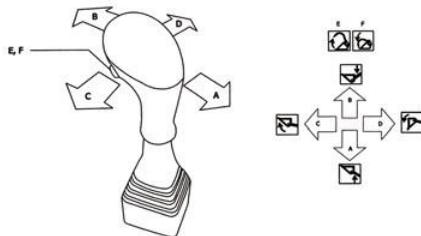


Рис. 11. Схема функций рычага погрузчика.

На рисунке 11 графически изображена схема функций рычага погрузчика.

- A – движение стрелы вверх,
- B – движение стрелы вниз,
- C – вращение ковша по часовой стрелке,
- D – вращение ковша против часовой стрелки,
- E – открытие захвата + C,
- F – закрытие захвата + D.

3.2. ПЕРВЫЙ ЗАПУСК РЫЧАГА ПРОТИВОВЕСОМ

Обеспечить надлежащий контроль противовеса в соответствии с информацией, содержащейся в главе 4 настоящего руководства.

Управление противовесом осуществляется из кабины через рычаги внутреннего контроля нижним приводом трактора согласно инструкции по эксплуатации трактора.

4. СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ И ТЕКУЩЕЙ РЕГУЛЯЦИИ

4.1. РЫЧАГ ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА

	<p>Первая установка погрузчика осуществляется уполномоченным сервисным дилером или производителем.</p>
<p>ВАЖНО</p>	

В кабине установить рычаг погрузчика (джойстик) и включить его в электрическую цепь трактора с помощью слота погрузчика.

Схема подключения рычага указана на рисунке 12.

Кабелем Боудена подключить джойстик управления к двухсекционному распределителю, установленному на опорной раме.

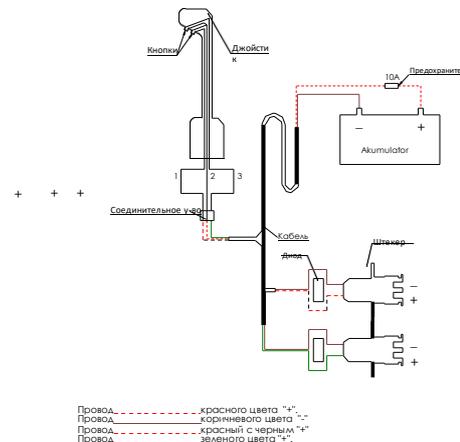


Рис. 12. Схема подключения электрической схемы погрузчика.

Управление противовесом осуществляется из кабины за счет рычагов привода трактора (инструкция по эксплуатации трактора).

Включить распределитель фронтального погрузчика (4) в гидравлический контур трактора, как показано на рисунке.

Для этого необходимо:

- отключить распределитель трактора (7) от насоса (6),
- проводом (1) соединить насос трактора с портом P1 распределителя погрузчика (6),
- в порте T1 распределителя погрузчика (4) установить соединение распределителя (5),
- используя соединение (5) проводом (2) соединить распределитель погрузчика (4) с портом P1 гидравлического распределителя трактора (7),
- используя переливную трубку (3) соединить переливной порт T2 распределителя погрузчика (4) с емкостью для масла гидроцилиндра трактора

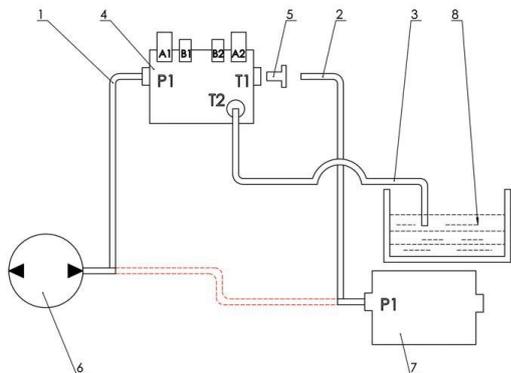


Рис. 13. Общая схема подключения гидравлики погрузчика.

Схема представлена на рисунке 13:

- Шланг питания поз. 1
- Дренажный шланг поз. 2
- Шланг перелива поз. 3
- Распространитель погрузчика поз. 4
- Подключение распределителя поз. 5
- Гидравлический насос трактора поз. 6
- Гидрораспределитель трактора поз. 7
- Гидравлический масляный бак трактора поз. 8



ОПАСНО!

Обеспечить стабильность работы системы, выбирая правильную массу для противовеса (раздел 2.3 - Устойчивость системы погрузчик-трактор).



ОПАСНО!

Соблюдайте надлежащую чистоту масла. Чистота масла в гидравлическом контуре трактора должна соответствовать 20/18/15 по стандарту ISO 4406-1996.



ВНИМАНИЕ!

Перед каждым использованием погрузчика и после каждого завершения его работы убедиться в герметичности гидравлической системы.

4.2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ТЕКУЩЕЙ РЕГУЛИРОВКИ

Настройка индикатора

После установки ковша отрегулировать показатель уровня погрузчика. Для этого следует:

- установить ковш в желаемой рабочей позиции,

- ослабить зажимы (1),
- установить кронштейн (2) путем размещения его центра в середине подгиба индикатора A (Szczegół „A”),
- затянуть зажимы.

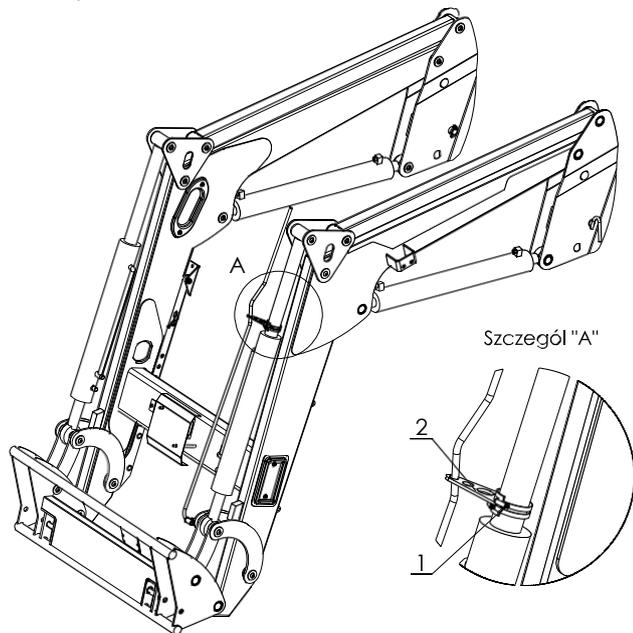


Рис. 14. Регулировка индикатора.

Хомут поз. 1
Опора поз. 2

5. РАБОТА ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА

5.1. УСТАНОВКА КОВША

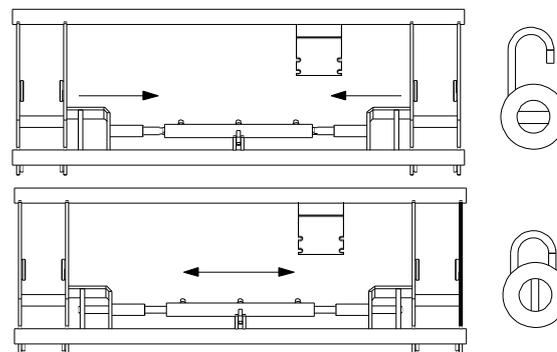


Рис. 15. Монтаж ковша

Фронтальный погрузчик предусмотрен как для работы с механическими приспособлениями, так и с требующими подключения к гидравлической системе погрузчика.

 ОПАСНО!	<p>Убедитесь, что в области установки рабочего инструмента и его ближайшем окружении нет случайных прохожих, особенно детей, и животных.</p>
 ВНИМАНИЕ!	<p>Перед тем, как установить рабочий орган следует фиксирующее устройство установить в открытом положении, - на верхней схеме. После установки рабочего инструмента следует установить фиксирующее устройство в заблокированном положении, как показано на нижней схеме.</p>

**ВАЖНО**

Монтаж и демонтаж инструментов выполнять в одиночку с особой осторожностью.

**ВАЖНО**

При работе по техническому обслуживанию использовать надлежащую одежду, защитные перчатки и надлежащую обувь с нескользкой подошвой.

5.1.1. УСТАНОВКА МЕХАНИЧЕСКОГО

РАБОЧЕГО ОРГАНА

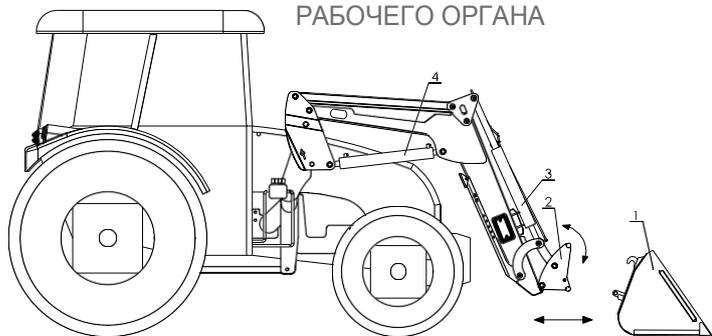


Рис. 16. Монтаж механического рабочего органа.

- | | |
|-----------------|--------|
| • Рабочий орган | поз. 1 |
| • Рама муфты | поз. 2 |
| • Привод рычага | поз. 3 |
| • Привод стрелы | поз. 4 |

На рисунке 16 показан монтаж рабочего органа, который не требует подключения к гидравлической системе погрузчика.

Чтобы установить рабочий орган, выполните следующие действия:

- подъехать к рабочему органу (1) расположенному плоско, на ровной и твердой поверхности,
- опустить грузчик до момента, когда рама муфты (2) будет ниже крюков зацепа рабочего органа (1),
- запирающее устройство устанавливается в открытом положении,
- опустить соединительную раму (2) вниз,
- осторожно подъехать к рабочему органу,
- установить зацепы рабочего органа (1) в направляющей раме (2),
- установить запирающее устройство в положение блокировки.

5.1.2. УСТАНОВКА РАБОЧЕГО ОРГАНА С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМОЙ

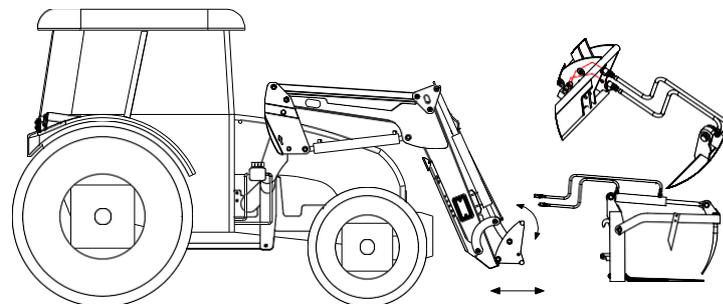


Рис. 17. Подключение рабочего органа к системе гидравлики

Первые шаги должны быть выполнены так же, как в случае крепления механического рабочего органа:

- подъехать к рабочему органу (1) расположенному плоско, на ровной и твердой поверхности,

- опустить погрузчик до момента, когда рама муфты (2) окажется ниже крюков крепления рабочего органа (1),
- запирающее устройство устанавливается в открытом положении,
- опустить соединительную раму (2) вниз,
- осторожно подъехать к рабочему органу,
- установить зацепы рабочего органа (1) в направляющей раме (2),
- установить запирающее устройство в положение блокировки,
- гидравлические шланги рабочего органа подсоединить к гидравлической системе, как показано на схеме выше.



ОПАСНО!

Убедитесь, что разъемы гидравлической системы погрузчика, включенные в гидравлический контур трактора не загрязнены.



ВАЖНО

Первое подсоединение рабочего органа как механического так и гидравлического следует произвести в присутствии работника авторизованного дилера или производителя.

5.2. РАБОЧИЕ ОРГАНЫ

Производитель предлагает Вам рабочие органы в качестве опции. Их можно приобрести вместе с машиной или в любое удобное время.

Каждый рабочий орган имеет заводскую табличку.



ОПАСНО!

Запрещается нагружать рабочий орган массой превышающей вес, указанный на заводской табличке.

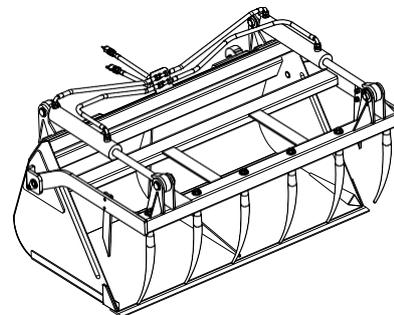


Рис. 18. Вилы-захват силосные

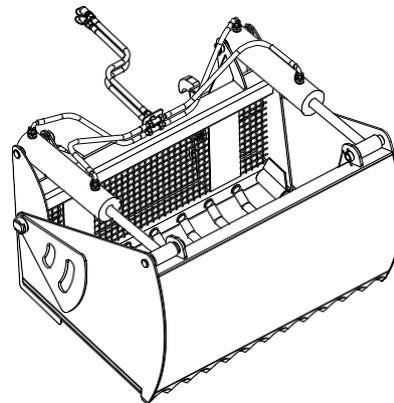


Рис. 19. Ковш-нож силосный

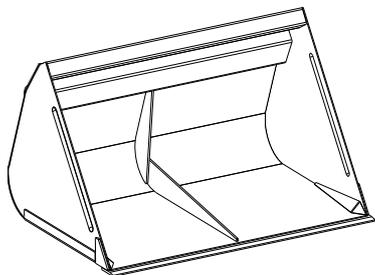


Рис. 20. Ковш для сыпучих материалов

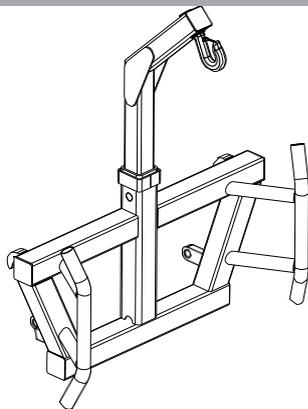


Рис. 22. Подъемник тюков BigBag

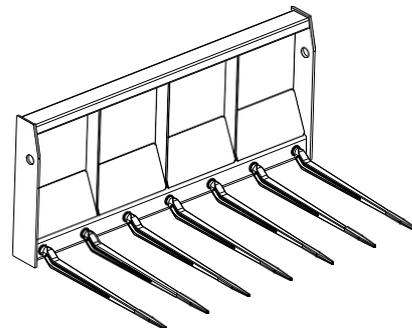


Рис. 24. Вилы для навоза и соломы

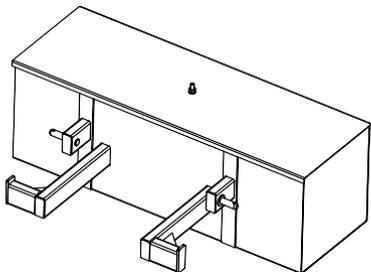


Рис. 21. Балластный ящик

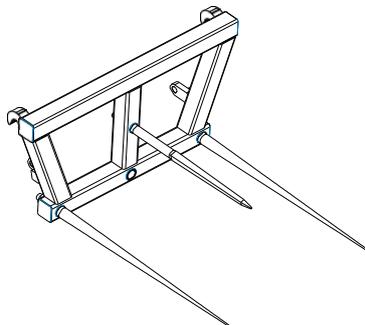


Рис. 23. Вилы для тюков

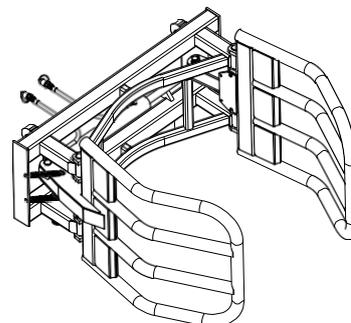


Рис. 25. Захват для тюков в пленке

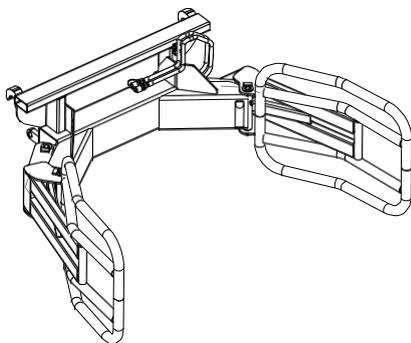


Рис. 26. Захват для тюков стандартный

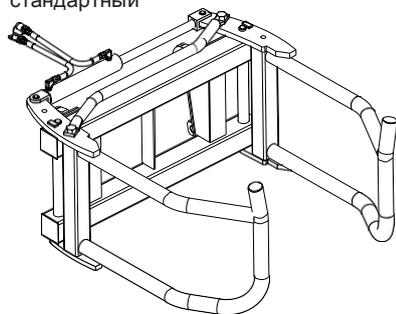


Рис. 27. Захват для тюков облегченный

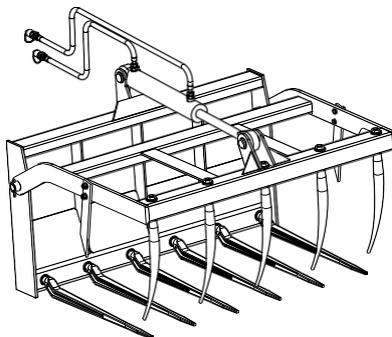


Рис. 28. Вилы-захват силосные

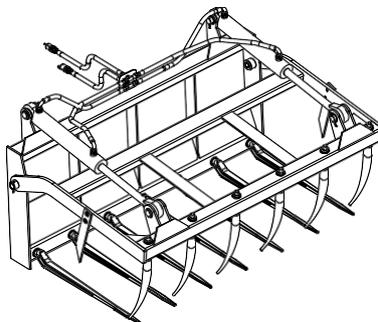


Рис. 29. Вилы-захват силосные



Рис. 30. Заводская табличка

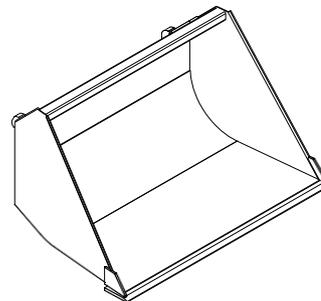
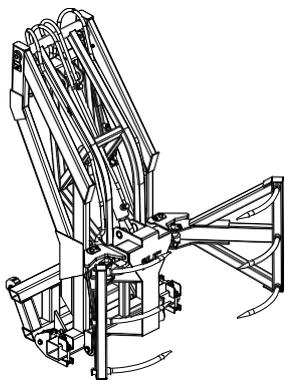
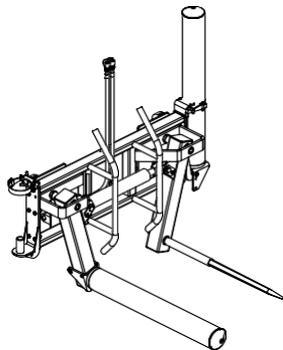


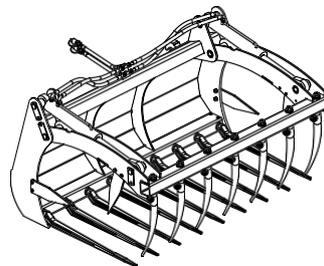
Рис. 31. Ковш для сыпучих материалов



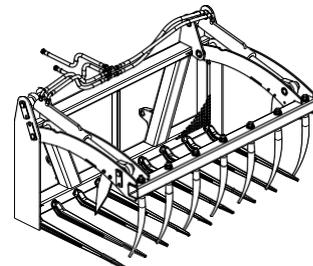
32. Захват балок раскладной



33. Многофункциональный захват балок



34. Вилы-захват силосные „Q”



35. Вилы-захват силосные „Z”

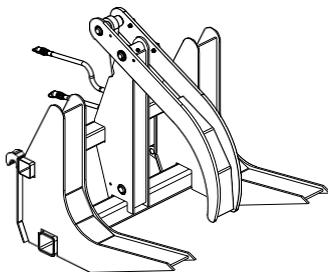


Рис. 36. Захват колод КРАБ

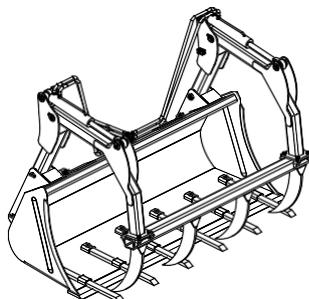


Рис. 37. Ковш МАКСИ

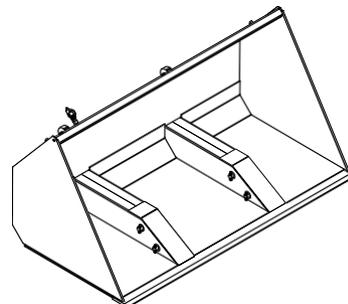


Рис. 38. Ковш для высокой подачи

5.2.1. ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧИХ ОРГАНОВ

№ п/п	Вид рабочего органа	Масса органа, кг	Емкость, м³	Макс. груз, кг	К-во пальцев (рама верхняя /нижняя)	Расстояние между п-ми (рама верхн. /нижн.)
1.	Ковш для сыпучих м-лов				---	---
	• шир. 1,2 м	144	0,38	650		
	• шир. 1,5 м	164	0,48	800		
	• шир. 1,8 м	194	0,57	950		
	• шир. 2,0 м	207	0,64	1050		
	• шир. 2,2 м	225	0,70	1150		
2.	Ковш для сыпучих м-лов				---	---
	• шир. 1,4 м	155	0,45	750		
	• шир. 1,7 м	183	0,56	950		
	• шир. 2,0 м	214	0,67	1050		
• шир. 2,2 м	226	0,74	1250			
3.	Захват колод	183	1000-1400	600	---	---
4.	Захват колод тяжелый	186	950-1600	900	---	---
5.	Захват колод облегченный	151	850-1400	500	---	---
6.	Захват силоса 1,2 м (1 цилиндр)	216	0,55	500	6 на 5	216/282
7.	Захват силоса 1,5 м (1 цилиндр)	242	0,68	650	7 на 6	230/286
8.	Захват силоса 1,8 м (1 цилиндр)	275	0,82	800	9 на 8	210/247
9.	Захват силоса 1,2 м (2 цилиндра)	250	0,55	500	6 на 5	216/282
10.	Захват силоса 1,5 м (2 цилиндра)	275	0,68	650	7 на 6	230/286
11.	Захват силоса 1,8 м (2 цилиндра)	305	0,82	800	9 на 8	210/247

12.	Вилы для навоза и соломы 1,2 м	130	0,27	500	6	216
13.	Вилы для навоза и соломы 1,5 м	150	0,34	650	7	230
14.	Вилы для навоза и соломы 1,8 м	172	0,41	800	9	210
15.	Грейфер 1,5 м	300	0,77	800	6	290
16.	Грейфер 1,8 м	335	0,92	950	8	250
17.	Ковш-нож силосн. 1,2м	415	0,55	750	9	140
18.	Ковш-нож силосн 1,5м	560	0,7	900	13	118
19.	Вилы для колод	55	---	1000	3	760/230
20.	Подъемник тюков Big Bag	75	---	1000	---	---
21.	Балластный ящик 650 кг	125	0,35	650	---	---
22.	Балластный ящик 800 кг	135	0,45	800	---	---
23.	Захват балок раскладной	300	0,8-1,6	700	3 на 3	335
24.	Захват балок многофункциональный	200	0,6-1,7	800	---	---
25.	Вилы-захват силосные „Q”					
	• OL.KRZ 1,2	235	0,55	500	6 на 7	215/180
	• OL.KRZ 1,5	265	0,68	650	7 на 9	225/180
	• OL.KRZ 1,8	295	0,82	800	9 на 11	210/170
26.	Вилы-захват силосные „Z”					
	• OL.KRZ 1,2	235	0,55	500	6 на 7	215/180
	• OL.KRZ 1,5	265	0,68	650	7 на 9	225/180
	• OL.KRZ 1,8	295	0,82	800	9 на 11	210/170
27.	Захват колод КРАБ	255	0,5-1,0	850		
28.	Ковш МАКСИ	695	0,5	800	4 на 6	559/362
29.	Ковш для высокой подачи	550	1,6	650	---	---

5.3. ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Гидравлическая система фронтального погрузчика питается от гидравлики трактора. Включение в систему гидравлики производится при помощи соединительных кабелей погрузчика. Управление погрузчиком осуществляется за счет рычага (джойстика), расположенного в кабине оператора (раздел 3).

Гидравлическая система погрузчика подключается через двухсекционный распределитель (встроенный на раме погрузчика - раздел 2.3) к системе гидравлики трактора.

Схема и способ включения двухсекционного распределителя погрузчика в гидравлическую систему трактора представлена в разделе 4.1.

	Не регулируйте клапан распределителя. Он правильно установлен производителем. Правильное положение клапана обеспечивает защиту от несанкционированной перегрузки.
ВАЖНО	

	Соблюдайте надлежащую чистоту масла. Чистота масла в гидравлическом контуре трактора должны соответствовать 20/18/15 согласно ISO 4406-1996.
ОПАСНО!	

5.4. РАБОТА ПОГРУЗЧИКА

Перед тем как приступить к работе следует:

- проверить все винты и гайки, особенно винты, соединяющие кронштейн с трактором,
- затянуть ослабленные соединения 60 Н м,
- проверить все болтовые соединения,
- проверить состояние гидравлических шлангов и муфт,

- заменить поврежденные гидравлические шланги и муфты,
- проверить состояние гидравлической и электрической систем,
- смазать все точки смазки (раздел 6.1),
- проверить правильность работы гидравлической системы, поднимая стрелу вверх и производя вращение рабочего органа,
- убедиться, что нет утечек из гидравлической системы,
- проверить правильность работы тормозной системы,
- проверить давление в шинах,
- проверить правильность крепления рабочего органа на погрузчике,
- проверить стабильность системы (раздел 2.3).

5.5. ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ

После окончания работы следует:

- проверить все болтовые соединения,
- проверить состояние гидравлических шлангов и муфт,
- убедиться, что нет утечек из гидравлической системы,
- снять рабочий орган с погрузчика,
- установить погрузчик в неподвижное положение или снять (раздел 2.5),
- защитить от ультрафиолетовых лучей шланги.

	Обнаружение несанкционированных изменений в настройках клапана двухсекционного распределителя погрузчика приведет к аннулированию гарантии и освобождает производителя от ответственности за ущерб причиненный погрузчиком.
ОПАСНО!	

6. ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ

6.1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

После каждого использования погрузчика:

- проверить все болтовые соединения,
- проверить состояние гидравлических шлангов и муфт,
- убедиться, что нет утечек из гидравлической системы,
- снять рабочий орган с погрузчика,
- установить погрузчик в неподвижное положение или снять (раздел 2.4),
- защитить от ультрафиолетовых лучей шланги гидропривода. Заводская табличка заменяется исключительно в сервисном центре.

Неразборчивые пиктограммы заменить новыми.

Заменить поврежденные патрубки.

Через каждые 30 часов работы и после окончания сезона смазывать смазкой LT-43 точки как показано на рисунке. 32.

Каждые 3 года заменять гидравлические шланги.

Техническое обслуживание и ремонт производить только после выключения двигателя трактора и изъятия ключа из замка зажигания, приведения в действие дополнительного тормоза и опускания на землю стрелы.

Машину очистить и тщательно осмотреть, обращая внимание на качество защитного лакового покрытия. В случае необходимости, его восполнения, мы рекомендуем использовать комплект красок для ремонта, предлагаемый производителем.

Каждый раз перед началом нового сезона проверить (без нагрузки) эффективность погрузчика, путем приведения в движение плеча и проворачивания рабочего органа (раздел 3).

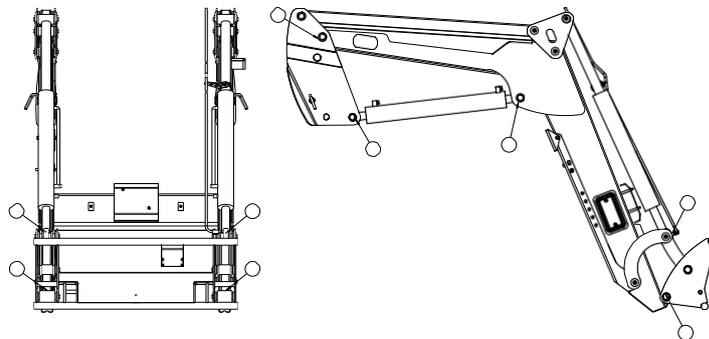
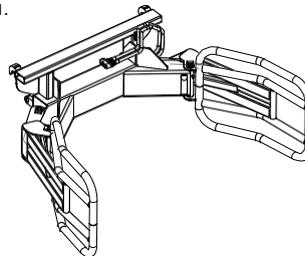


Рис. 39. Точки смазки

6.2 СЕРВИСНЫЕ ТЕХОСМОТРЫ

Периодические текущие техосмотры рекомендуется производить после каждых двух сезонов использования машины.

При замене рекомендуется использовать оригинальные запасные части для обеспечения технического обслуживания погрузчика на полную мощность в течение длительного периода использования.



7. АВТОРИЗИРОВАННЫЙ СЕРВИС

7.1. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

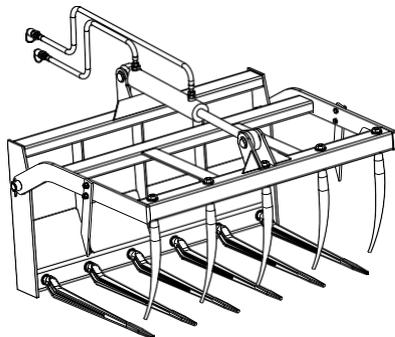
Производитель гарантирует на условиях, гарантийного талона. В период действия гарантии ремонт производят авторизированные сервисные службы дилеров или производителя.

7.2. ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После окончания гарантийного срока сервисные службы дилеров производят периодический осмотр, наладку и ремонт.

7.3. ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Приобрести запасные части можно в места продажи или заказать у производителя с указанием: Вашего имени или названия компании и адреса заказчика, названия детали, символа, серийного номера и года изготовления детали согласно названию из каталога машины, номера чертежа или стандарта, количества заказанных товаров и согласованные условия оплаты.



8. ПЕРЕВОЗКА ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА

8.1 ПЕРЕВОЗКА ГРУЗА

	Погрузчик приспособлен для перевозки по железной дороге и автотранспортом с достаточной грузоподъемностью.
ВАЖНО	

	Для погрузки на автотранспорт применяют подъемное оборудование грузоподъемностью, адаптированной к весу погрузчика. В качестве точек крепления использовать рамные элементы, отмеченные на машине пиктограммой  и использовать автопогрузчик.
ОПАСНО!	

Не поднимайте погрузчика с помощью других способов кроме как при помощи предназначенных для этой цели отверстий, отмеченных соответствующими пиктограммами или за счет поднятия на специальных поддонах с использованием вилочных погрузчиков.

Подъемное оборудование может обслуживать обученный оператор с требуемой квалификацией.

Запрещено перевозить погрузчик с грузом.

Перевозимый погрузчик на время транспортировки следует укрепить в стабильном и безопасном положении на деревянных транспортных поддонах. Поддон надежно закрепить на плоскости.

На рис. 40 показаны размеры погрузчика, подготовленного для перевозки в качестве груза.

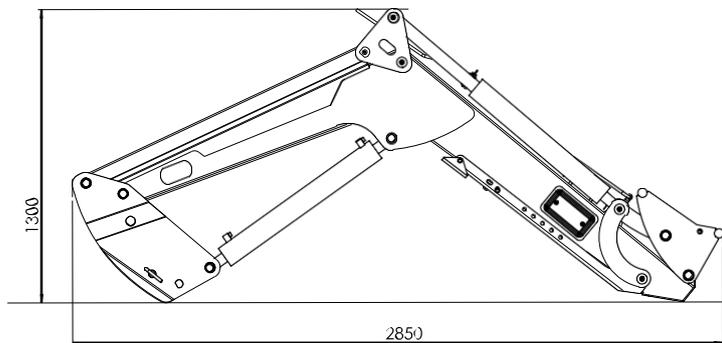


Рис. 40. Размеры погрузчика, подготовленного для перевозки

8.2. УЧАСТНИК ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ

Погрузчик предназначен для движения по дорогам общего пользования, как машина, установленная на сельскохозяйственном тракторе.

Размеры машины должным образом подготовленной к перевозке (раздел 1.5). Для транспортировки по дорогам общего пользования следует использовать сельскохозяйственные трактора с задней трехточечной навеской соединенной с противовесом.

Перед выездом на дорогу общего пользования следует:

- снять рабочий орган,
- стрелу погрузчика установить в исходное положение (точка вращения рабочего органа на высоте ок. 70 см над землей),
- передвигая замок заблокировать рычаг (джойстик) от случайного включения,
- скорость приспособить к соответствующим условиям и не превышать 15 км/ч,

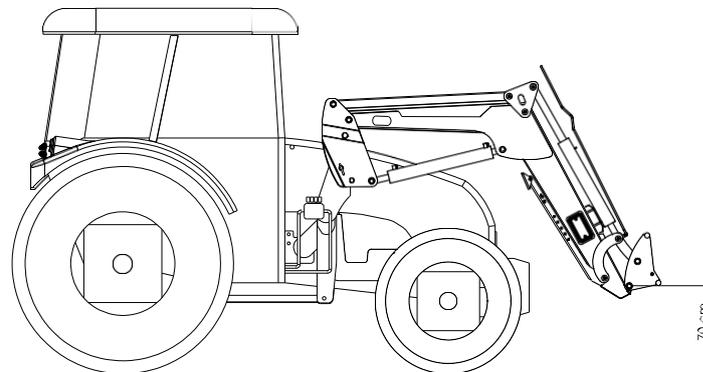


Рис. 41. Стрела погрузчика в исходном положении.

	Запрещено ездить по дорогам общего пользования с рабочим органом, установленным на стреле.
ОПАСНО!	

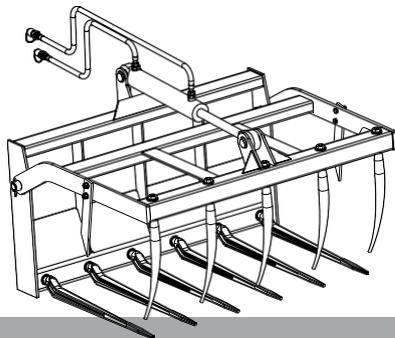
	Запрещается перевозить по дорогам общего пользования груз, помещенный на погрузчике.
ОПАСНО!	

Прежде выехать на дорогу общего пользования, убедитесь, что трактор имеет полную маневренность. Нагрузка на заднюю ось трактора должна быть не менее 20% от массы трактора. Если это условие не выполняется, следует также нагрузить заднюю ось.

При перевозке погрузчика на дорогах общего пользования соблюдать правила дорожного движения.

В случае аварийной остановки трактора с погрузчиком, водитель останавливаясь на дороге общего назначения должен:

- остановить транспортное средство, не создавая угрозы безопасности дорожного движения,
- установить транспортное средство как можно ближе к краю дороги параллельно ее оси,
- выключить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, включить стояночный тормоз, подложить под колеса трактора клинья блокировки,
- за пределами застроенного района выставить предупреждающий отражающий треугольник, расположенный на расстоянии от 30 до 50 метров позади транспортного средства и включить аварийное освещение,
- в застроенном районе включается аварийное освещение и устанавливается отражающий предупреждающий треугольник позади транспортного средства, если он не установлен в держателе на задней части машины. Убедитесь, что он хорошо виден,
- В случае аварии принять надлежащие меры по обеспечению безопасности на месте ДТП.



9. ХРАНЕНИЕ ФРОНТАЛЬНОГО ПОГРУЗЧИКА

	Погрузчик хранится на плоской и твердой поверхности с опорами на двух регулируемых кронштейнах. Обеспечивает большую стабильность хранения погрузчика, подключенного к рабочему органу (например, ковшу для сыпучих материалов). Стабильное положение обеспечивает погрузчику хранение в положении "лежа" (раздел 8.1 Транспортировка грузов).
ОПАСНО!	

	Запрещено обслуживать приподнятые части погрузчика во время хранения.
ОПАСНО!	

	Гидравлические шланги следует защитить от пролива масла.
ВНИМАНИЕ!	

Рекомендуется держать погрузчик в сухом месте, защищенном от воздействия ультрафиолетовых лучей и других вредных факторов.

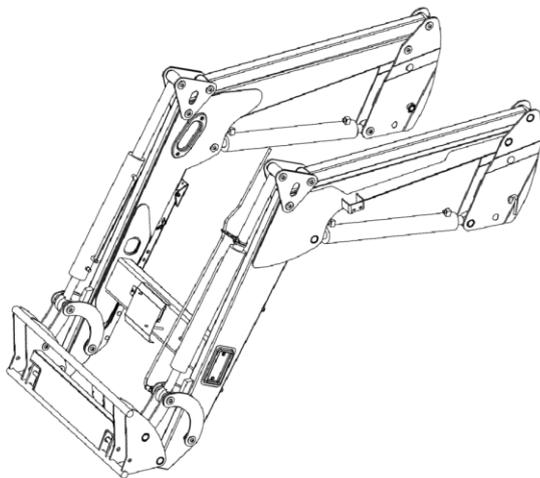
	Погрузчик следует хранить в атмосфере, свободной от агрессивных веществ (например, аммиака, химических веществ).
ОПАСНО!	

Накрыть водонепроницаемым брезентом или пленкой, если нет крыши.

После окончания сезона погрузчик очистить и проверить состояние защитных покрытий. Потеря защитных покрытий восполнить в сервисном центре..

Проверьте состояние и читаемость заводской таблички. В случае разрушения укажите это в сервисном центре.

Проверьте состояние и читаемость пиктограмм. В случае повреждения замените на новые.



10. ОСТАТОЧНЫЙ РИСК

10.1. ОПИСАНИЕ ОСТАТОЧНОГО РИСКА

Остаточный риск проистекает из ошибочного обслуживания фронтального погрузчика. Наибольшую опасность представляет выполнение следующих запрещенных действий:

- Установка погрузчика на тракторах, которые не соответствуют требованиям, указанным в инструкции,
- Нахождение под поднятыми частями машины,
- Нахождение людей и животных в рабочей зоне погрузчика,
- Обслуживание и ремонт погрузчика при работающем двигателе или ремонт под поднятой и незакрепленной от случайного опускания стелой,
- Использование неисправных гидравлических линий,
- Работа с не соответствующим расстоянием от линий электропередач, телефона и газопровода,
- Работа с погрузчиком без установленного противовеса,
- Управление погрузчиком вне кабины трактора,
- Управление погрузчиком в нетрезвом состоянии,
- Работа поврежденным погрузчиком или работа без кожухов,
- Работа погрузчиком на уклоне более 8°,
- Транспортировка погрузчиком материалов на дорогах общего пользования,
- Нахождение людей на рабочих органах во время работы погрузчиком или поездок по дорогам общего пользования,
- Использование погрузчик не по прямому назначению,
- Оставление незакрепленного погрузчика на уклоне,
- Нахождение между трактором и машиной при работающем двигателе.

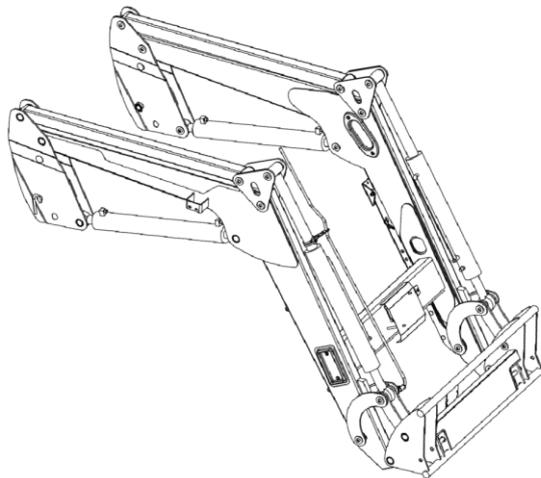
При оценке риска погрузчик трактуется как машина, которая до начала серийного производства была разработана и изготовлена в соответствии с настоящим уровнем техники.

10.2. ОЦЕНКА ОСТАТОЧНОГО РИСКА

При соблюдении таких рекомендаций как:

- Прочтение и соблюдение руководства по эксплуатации,
- Запрещается находиться под поднятым грейфером,
- Запрещается находиться в зоне работы погрузчика,
- Техническое обслуживание и ремонт погрузчика в авторизованных сервисах,
- Обслуживание обученными и уполномоченными операторами,

Защита погрузчика от доступа детей и посторонних лиц может устранить остаточный риск при использовании погрузчика, и, следовательно, обеспечить работу машины без риска для здоровья людей окружающей среды.



11. УТИЛИЗАЦИЯ ПОГРУЗЧИКА

Демонтаж и утилизация должны проводить службы, ознакомленные с конструкцией и работой погрузчика. Только специализированные центры имеют полное и актуальное знание используемых материалов и рисков, связанных с опасностями в случае неправильного хранения и транспортировки. Авторизованные центры предлагают также консультирование и выполнение по использованию машины. Для демонтажа необходимо использовать соответствующие инструменты и вспомогательное оборудование (подъемник, домкрат).



ВНИМАНИЕ!

Отработанное масло хранится в герметичных контейнерах. Немедленно доставить на заправочную станцию, ведущую скучку отработанного масла.



ВНИМАНИЕ!

Произведите демонтаж машины. Сортировка разобранных частей. Демонтированные части доставить в соответствующие пункты сбора.



ВАЖНО

При демонтаже погрузчика используйте соответствующую защитную одежду и соответствующую защитную обувь.

12. ТИПОВЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

№ п/п	Описание неисправности	Причина	Способ устранения
1.	Гидравлические цилиндры погрузчика не работают корректно.	Отсутствие достаточного количества масла в системе трактора. Слишком низкое давление масла в гидравлической системе трактора. Рычаги внешней цепи установлены неправильно. Неисправный гидроцилиндр.	Проверьте уровень масла в тракторе и восполните. Проверьте давление в системе трактора с помощью манометра (min 14 МПа). Включите привод насоса. Проверьте состояние цилиндра, замените его или обратитесь к производителю погрузчика
2.	Погрузчик работает слишком медленно.	Мало масла в системе трактора. Низкая мощность насоса.	Проверьте уровень масла и, возможно, восполните.
3.	Утечка масла из распределителя.	Изношенные уплотнители.	Заменить уплотнительные кольца распределителя гидравлики.
4.	Стрела погрузчика не поднимает груз.	Неисправный гидроцилиндр. Недостаточное количество масла в системе трактора. Низкое давление масла в гидравлической системе трактора.	Проверьте уровень масла и, возможно, восполните. Проверьте уровень масла и, возможно, восполните. Насос неисправен или имеет малую мощность.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Пользователем является физическое или юридическое лицо, приобретающее оборудование, продавцом - коммерческая организация, связанная торговым договором и обслуживанием, обеспечивает пользователя запасными частями, а производителем - производитель сельскохозяйственной техники. Производитель передает к эксплуатации машину/оборудование и предоставляет гарантию по следующим правилам:

1. Производитель гарантирует, что продукт не имеет дефектов материала или изготовления
2. Исполнителями гарантийного обслуживания являются производитель или продавец уполномоченный проводить гарантийное обслуживание.
3. В рамках гарантии, изготовитель или уполномоченный поставщик гарантийного обслуживания, в случае признания рекламации обязуется:
 - бесплатный ремонт неисправного оборудования, в том числе запасных частей;
 - предоставить пользователю бесплатно новые, должным образом выполненные запчасти
 - заменить оборудование, если на основании решения уполномоченного оценщика определяется невозможность ремонта.
4. Гарантия предоставляется на срок 12 месяцев с момента покупки, заверенная печатью поставщика и записи в гарантийный талон.
5. Гарантия продлевается на период ремонта.
6. Изготовитель или уполномоченный представитель может осуществлять гарантийное обслуживание, выполнять гарантийный ремонт в течение 14 дней с даты поставки машины для ремонта.
7. В случае сложных ремонтов этот срок может быть продлен, при условии предварительного согласования с представителями пользователя.
8. Пользователь обязан немедленно подать рекламацию после обнаружения отказа или повреждения.
9. Основанием для рекламации является надлежащим образом заполненный гарантийный талон. Гарантийный талон не действителен без даты, подписи и печати пункта продажи.

10. Пользователь подает рекламацию, продавцу в письменной форме или по телефону, указывая следующую информацию:

- где машина была куплена (название пункта продажи)
- дата продажи
- год выпуска машины
- серийный номер машины
- свой адрес/номер телефона
- кто произвел первый запуск
- тип неисправности или сбоя

11. Гарантия не распространяется на:

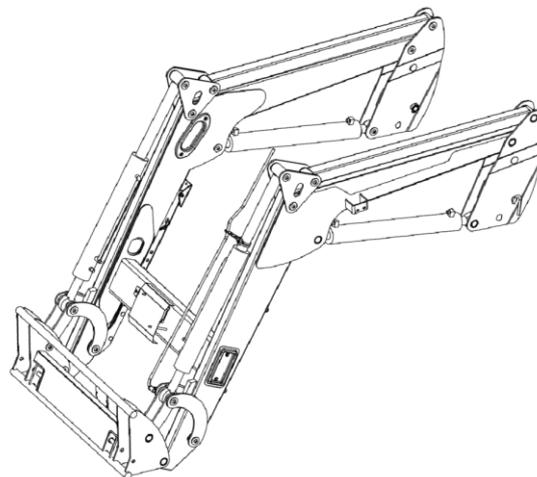
- повреждение вызванные случайными событиями, разве что они возникли в результате причин, присущих продукту,
- повреждения в результате аварии или их последствий,
- повреждения в результате неправильного хранения, неправильного использования, обслуживания (смазки) и по другим причинам, не по вине производителя. Они могут быть удалены только за счет пользователя.

12. Рекламации по гарантии не подлежат запчасти, поврежденные механическим путем, например: поврежденные или изношенные шланги, поврежденные разъемы и монтажные коллекторы, поврежденные при ударах электросчетчики, оборванные тормоза и т.д. Замена поврежденных деталей производится за счет пользователя.

13. Гарантия будет аннулирована в результате ввода пользователем каких-либо технических изменений, которые не используются в соответствии с предполагаемым использованием, а также неправильной, во многом отклоняющейся от инструкции по эксплуатации машины.

14. Гарантия не распространяется на: пальцы захвата, самосмазывающие втулки и механические повреждения из-за перегрузки или неправильного использования.

15. При использовании машины следует заботиться о чистоте масла. Чистота масла в гидравлическом контуре трактора должны соответствовать 20/18/15 в соответствии с ISO 4406-1996.



METAL-FACH

16 – 100 СОКУЛКА

УЛ. КРЕСОВА 62

ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА
ФРОНТАЛЬНЫЙ ПОГРУЗЧИК
T248

Гарантийное обслуживание от имени производителя производит:

Заполняет продавец

Дата выпуска		Дата продажи
Серийный номер		Подпись продавца
Имя и фамилия покупателя			
Адрес		
	Подпись клиента	

Two columns of horizontal dotted lines for notes.

ПРОДАЖА **METAL-FACH**[®]

16-100 Сокулка, ул Кресова 62,
т.: +48 85 711 07 88, факс: +48 85 711 07 89
handel@metalfach.com.pl

СЕРВИС **METAL-FACH**[®]

16-100 Сокулка, ул Кресова 62,
т.: +48 85 711 07 80, факс +48 85 711 07 93,
serwis@metalfach.com.pl

ЗАПЧАСТИ ОПТОМ **METAL-FACH**[®]

16-100 Сокулка, ул Кресова 62,
т.: +48 85 711 07 81, факс: +48 85 711 07 93,
hurtownia@metalfach.com.pl

METAL-FACH[®]

ООО „METAL-FACH”; УЛ. КРЕСОВА 62; 16-100 СОКУЛКА